# HORIBASTEC

## 電源ユニット PE-30S シリーズ

CODE: I031046900F

May 2022 © 2008-2022 HORIBA STEC, CO., Ltd.

### 安全にお使いいただくために

本書に記載されている警告表示について説明しています。表示の内容をよく理解してからご使用

● 警告表示の意味

取り扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷を負うことが あり、かつその切迫の度合いが高いもの

取り扱いを誤った場合、使用者が死亡または重傷を負う可能性が 想定されるもの

信号名称

(400用)

準電圧 COM 定電圧入力 0~5V 定電流入力 + 4~20mA で設定電圧 カ 0~5V

8 流量電流出力 0~5V 9 流量電流出力 + 4~20mA 10 流量電流出力 COM 11 パルブ制御入力

18 アラーム出力 High コレク 19 アラーム出力 High エミック 20 アラーム出力 Low コレク

使用コネクタ・17.JF-13250-37-FA

PE-31S:READ OUT

注1) 各チャンネルにタイムラグヒューズを内蔵しています。1 チャンネルに対して定格(500mA)以

注5) 設定電圧入力信号は、MFC、用コネクタと外部入出力コネクタの両方に信号は

存在していますが、どちらか一方にのみ、信号を入力してください。

アラーム出力 Low エミッタ 設定電流入力 - 4~20mA 売量電流出力 - 4~20mA

-34S:READ OUT-1~READ OUT-4

[M3六角ナット:17L-003B6-CF]

適合コネクタ: 17JE-23250-02(D8B)-CG

**/**| 注意

取り扱いを誤った場合、使用者が傷害を負うことが想定されるか、 または物的損害の発生が想定されるもの

● 図記号

### ⚠ 警告

### はじめに

信号名称

ご使用になる前に、本書を必ずお読みください。お読みになった後は必要なときにすぐに取り出

製品の仕様・外観は、改良のため予告なく変更することがあります。

## | / カバーを開けないでください。感電の危険性があります。

3 コネクタ仕様

DPM電源 5V

3 基準電圧 5V

10 電源電圧 +15V 11 電源電圧 -15V

12 パルブ用電源 -15V 13 DPM電源 COM

14 流量信号出力 COM

16 ソフトスタート COM

18 ソフトスタート端子

19 バルブ制御出力

23 電源電圧 COM

PE-31S:SEC

DDK製

注記

⚠警告

24 バルブ用電源 COM

PE-34S: SEC-1~SEC-4

適合コネクタ:57-30240

注4) 5-(3)を参照願います。

使用コネクタ: 57GE-40240-751-FA

上流さないようにしてください。 信号 COM としてお使いください

±15V 電源 COM も兼ねています。

※同時に入力はしないでください。

15 設定電圧入力 0~5V

4 基準電圧 COM

2 流量信号出力 0~5V

7 MFC設定電圧出力 0~5V 8 MFC流量信号入力 0~5V

本書は、PE-30S シリーズを取り扱う方を対象に書かれています。

せるように大切に保管してください。

(注4)

(注5)

(400用)

(400用)

(注2)

(注3)

また、本書に記載されている内容も予告なく変更される場合があります。あらかじめご了承くださ

## 1 概要

本電源ユニットは、弊社製マスフローコントローラ(以下MFC)専用の電源ユニットです。

専用の接続ケーブル、表示ユニット、設定ユニットの組合せでご使用になればMFCをコネクタ接続で動作させること ができます。

また比較回路を 2 回路内蔵しており、MFC 出力との比較による上限、下限の警報信号を出すことができます。設定、 出力信号は、4~20mAの雷流モードでの伝送が可能であり、長距離の伝送を容易に行うことができます。

### 2 仕様

項目型式	PE-31S	PE-34S		
MFC 用電源	+15V ±5% 200mA	+15V ±5% 800mA		
III O /II E //	−15V ±5% 300mA	-15V ±5% 1200mA		
DPM 用電源(注 1)	+5V ±5% 500mA	+5V ±5% 2000mA		
基準(REF)用電源	+5V +15mV 5mA	+5V +15mV 20mA		
AC 電源定格	AC100V~240V (許	容電圧範囲: AC90V~250V)		
周波数		50/60Hz		
消費電力	MAX 40VA	MAX 90VA		
外形寸法(mm)	60(W) × 95(D) × 125(H)	160(W) × 95(D) × 125(H)		
本体質量	660g	1480g		
H +aut +	DC0~5V 5mA MAX	DC0~5V 5mA MAX		
外部出力	1 チャンネル	4 チャンネル		
アラーム出力	上限、下限、2点オープンコレクタ出力 × (接続チャンネル数)			
<b>ア</b> ノーム山刀	最大定格 DC30V 50mA			
	設定入力:4~20mA(切替により可能)			
電流入出力	流量出力:4~20mA×(接続チャンネル数) ※非アイソレーション方			
	変換精度:±0.2%FS 最大伝送距離:			
動作保証周囲温度	5	5~50°C (高度 2000m まで)		
動作保証周囲湿度	30~85% (結露なきこと)			
絶縁抵抗	AC ライン~本体ケース間 DC500V メガーにて 5MΩ以上			
絶縁耐圧	AC ライン~本体ケース間 AC1500V 60Hz 1 分間			
適合規格	EMC 指令:			
	CE マーキング 低電圧指令:			
	7	EN IEC 63000		
	FCC 規則 FCC Part15 cla	ass B		
付属品	取扱説明書、電源ケー	ブル 3m [AC125V 7A] (注 2)		

注記

MFC 用電源と DPM 電源はアイソレートされています。

注2) 電源ケーブルは、輸出国先によっては付属しない場合があります。また、電源ケーブルの定格を示すラベルを添付してい

ます。電源入力 125V を超える電圧でご使用の際は、別金、ご購入(ださい。 注3) 本機には電源スイッチがありません。本機に近い場所に電源スイッチまたはサーキットプレーカを設けて、電源の

1 1 1 付属のコードセット(電源ケーブル)は当該製品以外に使用しないでください。

付属のコードセット(電源ケーブル)は、PSE、UL、CSA 規格品です。規格外の国に輸出される場合、またはご使用される場合には、その国の規格に適合した電源コードセットをご使用願います。

## 6 各部説明 ①MFC 用コネクタ 弊社 MFC と接続してください。 4. 周辺機器接続図を参照し、表示器および設定器を 接続してください。 PE-34S の場合:READ OUT-1~READ OUT-4 ③電源インレット 電源ケーブル挿入用のインレットです。 本体表示:AC100~240V 付属の電源用ケーブルを接続してください。 ④ヒューズホルダ タイムラグヒューズ定格 2A(6.3×32mm)をご使用ください。 2READ OUT-1~READ OUT-4 注記 PF-31S にはヒューズホルダを搭載しておりません。 OFF CON CON SET ⑤アラーム設定用ボリューム ⑥アラーム表示用 LED ⑦電流-電圧切替スイッチ(初期状態:IN) 電圧・電流のどちらの設定入力を受け付けるかの切替スイッチ (8)パージコントロールスイッチ(初期状態: OFF SEC-400、500 の内部バルブ電源を外部入出力用コネクタから ON-OFF 制御を可能とするスイッチ。使用しない場合は、 OFF の位置にします。 7 取り付け方法 1)取り付けネジ筒所 PE-30S シリーズは下図のとおりの取り付けが可能です。 機器は通気性のよい環境で設置してください。 取付例(1)【福準】

①SEC-1~SEC-4

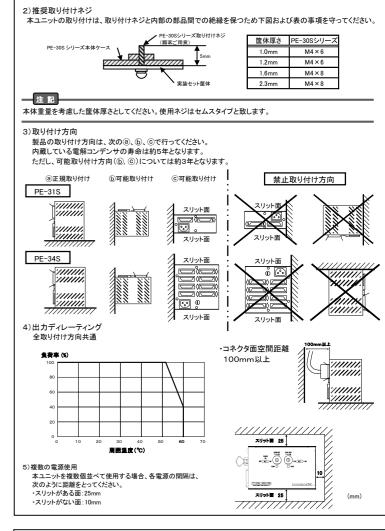
----

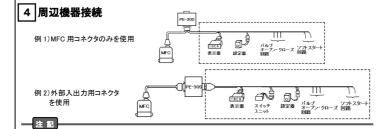
(**(**),

■(太饒):スリット面

取付例(2)

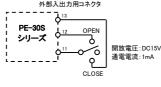
O HIGH





## 5 パルブコントロール

(1)バルブ強制 OPEN/CLOSE 弊社 MFC には、バルブ制御入力を有しています。この 入力は PE-30S シリーズでは中継され、外部入出力コネク



かじめ MFC 内部バルブをフルクローズの状態にし、その 後ガスを供給すれば最小のオーバーシュート量で安定さ (2)ソフトスタートと同様の操作を行うことができます。 せることができます。 · ジーニ・・この / 。 バルブのフルクローズ操作は、ソフトスタート端子とソフ トスタート COM 端子を接続することにより可能であり、簡 外部入出力用コネクタ 単なシーケンスでソフトスタート動作を実現することができ

ます。 外部入出力用コネクタ ON でバルブクローズ PE-30S シリーズ 通電電流:200mA 本操作は、NC(ノーマルクローズ)タイプではフルオープンの 操作となります。

(2)ソフトスタート操作(SEC-400、500)

弊社 MFC の SEC-400, 500 にガスを導入する際, あら

(3)パージ操作(SEC-400、500 の場合)

弊社 MFC の SEC-400、500 シリーズの内部サーマルバルブをフルオーブンにするためには、バルブ用電源の供給を切断する必要があります。この操作を行うことができるように、上面パネルに「パージコントロールスイッチ」を設けてあります。

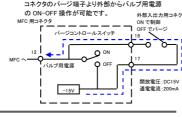
#### 「PURGE IN が OFF の場合(初期状態)] バルブ用電源は接続されており、パージ端子に

よる操作は無効となります。

通電電流に適した外部スイッチをご使用ください。



[PURGE IN が ON の場合] バルブ用電源の供給が切断され、外部入出力用 コネクタのパージ端子より外部からバルブ用電源 の ON-OFF 操作が可能です。



8 警報出力

注記

PE-30S シリーズは上限、下限の2種類の警報出力機能を備えています。 警報のレベルは、PE-30S シリーズの上面のボリュームで設定します。(H:上限用 L:下限用)

ボリュームの目盛りは、フルスケール(5V)に対するアラーム設定電圧の割合を目安として示しています。 精密な設定が必要な場合は、キャリブレーターを用いて、別途調整していただくよう、お願い致します。 1 目盛りの幅は、約 500mV です。なお、警報にホールド機能はありません。

アラーム接点、LEDの状態は下表を参照してください。

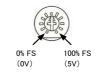
\_\_\_\_\_ 上面より取り付けが必要なお客様は別途、ご連絡ください。

アラーム	MFC 出力		アラーム 設定値	アラーム接点	アラーム LED
HIGH	出力	>	設定	ON	点灯
	出力	<	設定	OFF	消灯
LOW	出力	>	設定	OFF	消灯
	出力	<	設定	ON	点灯

### 注記

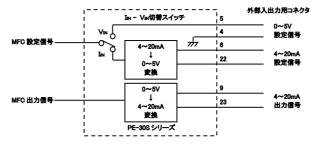
各警報出力は、フォトアイソレートされたオープンコレクタ方式となっています。





## 9 電圧・電流変換出力

PE-30S シリーズは、4~20mA の入出力で動作させることができます。上面の「In-Vn 切替スイッチ」を In に切り替 えると、4~20mA の設定信号(外部入出力用コネクタ)を使用することができます。なお、4~20mA は 4mA→0V 20mA→5Vに相当しています。電流出力は、スイッチの位置に関係なく、常に出力されています。



本ユニットの電流出力は、信号コモンとはアイソレートされていません。したがって、コモン電流が流れないように伝送する必要が あります。(発信側、受信側の信号コモンが接続されると誤差がでます。)

注記

4~20mA(出力信号)の最大負荷抵抗は250Qです。

### 製品保証

弊社発送後 1 年間とし、この期間内に発生し弊社に送付された下記4)項以外の故障品については無償 で修理いたします。 2)保証節囲

弊社の製品本体に限定し、本体故障によって生じた損害の保証は行いません。

交換後 90 日または1)項保証期間までのどちらか長い期間。

4)免責事項

以下の場合には保証期間内であっても保証の対象にはなりません。

天災など不可抗力によって生じた故障。 取り扱いを誤ったために生じた故障。(コマンドの誤った使用によって生じた結果を含む)

不適切な環境での使用、或いは保管された場合。

定格仕様の範囲を超えて使用したり、改造を加えられたりした場合

その他、弊社の責任範囲外と判断された場合。 返品されたものを分解点検し、有償、無償を判断いたします。

お買上げの代理店、もしくは、弊社までご連絡ください。

## 株式会社堀場エステック

〒601-8116 京都市南区上鳥羽鉾立町 11-5 TEL. 075-693-2300 FAX. 075-693-2350 http://www.horiba-stec.ip



## **POWER SUPPLY UNIT** PE-30S SERIES

CODE: 1031046900F

May 2022 © 2008-2022 HORIBA STEC, CO., Ltd.

#### For your safety

We describe warning messages in this manual, Before use, make sure to understand the meaning of these messages.

**⚠** DANGER

This indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury. This signal word is to be limited to the most extreme situations.

MARNING This indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

This indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury. It may also CAUTION be used to alert against unsafe practices.

Without safety alert indication of hazardous situation which If not avoided, could result in property damage.



DO NOT TOUCH THE INSIDE TO AVOID ELECTRIC SHOCK

#### **Preface**

This manual describes the operation of the PE-30S Series.

Be sure to read this manual before using the product to ensure proper and safe operation of the instrument. Also safely store the manual so it is readily available whenever necessary.

Product specifications and appearance, as well as the contents of this manual are subject to change without notice

## 3 Connector Specifications

Pin	Signal name				
No.	Signal flattle				
1	DPM Power Supply 5V (Note 1)				
2	Flow Signal Output 0-5V				
3	Reference Voltage 5V				
4	Reference Voltage COM				
5	N/C				
6	N/C				
7	MFC Setting Voltage Output 0-5V				
8	MFC Flow Signal Input 0-5V				
9	N/C				
10	Power Supply Voltage +15V				
	Power Supply Voltage -15V				
12	Valve Power Supply -15V (Note 4)				
13	DPM Power Supply COM				
14	Flow Signal Output COM				
15	Setting Voltage Input 0-5V (Note 5)				
16	Soft Start COM (400)				
17	N/C				
18	Soft Start Terminal (400)				
19	Valve Control Output				
	N/C				
21	N/C				
22	N/C				
23	Power Supply Voltage COM(Note 2)				
	Valve Power Supply COM (Note 3)				
	1S:SEC				
PE-3	4S:SEC-1 - SEC-4				

Pin	a: 1				
No.	Signal name				
- 1	DPM Power Supply 5V (Note 1)				
2	DPM Power Supply COM				
3	Reference Voltage 5V				
4	Reference Voltage COM				
5	Setting Voltage Input 0-5V (Note 5)				
6	Setting Current Input + 4-20mA				
7	MFC Setting Voltage Output 0-5V				
8	Flow Signal Output 0-5V				
9	Flow Current Output + 4-20mA				
10	Flow Signal Output COM				
- 11	Valve Control Input				
12	Valve Open Signal +15V				
13	Valve Close Signal −15V				
	Soft Start Terminal (400)				
	Soft Start COM (400)				
	Purge MFC Valve Power Supply (Note 4) (400)				
	Valve Power Supply -15V (Note 4) (400)				
18	Alarm Output High Collector				
	Alarm Output High Emitter				
	Alarm Output Low Collector				
	Alarm Output Low Emitter				
	Setting Current Input - 4-20mA				
	Flow Current Output - 4-20mA				
	FG				
	FG				
	1S:READ OUT				
	4S:READ OUT-1 - READ OUT-4				
Conn	ector used:17JE-13250-37-FA				
	[M3 hexagon nut:17L-003B6-CF]				
Conn	ector applicable: 17JE-23250-02(D8B)-CG				
	[M3 authorized tally screw]				
	facturer: DDK				



Manufacturer: DDK

Note1) Each channel has a built-in slow blow fuse. Do not apply more than rated current for each channel.

Note2) Use this terminal as a Signal COM.

Connector applicable: 57-30240

Note3) This is combined with the Power Supply Voltage ±15V COM

Note4) Refer to 5-(3).

Note5) The set voltage input signal is present in both the connector for MFC and the external I/O connector, but the signal should be input only to one of them.

(Please do not input the signals at the same time.)

#### **⚠** WARNING

Please perform necessarily the putting on and taking off of the connector in a state of AC power OFF.

### 1 Outline

This power unit is exclusively for MASS Flow Controller by our company (hereinafter MFC).

MFC can be operated by a connector connection if exclusive connector cable, display unit and setting unit are used in

Two comparison circuits are included, which makes it possible to output alarm signals for upper limit and lower limit by comparin output with that from MFC. Setting signals and output signals can be transmitted by electric current mode from 4mA to 20mA

### 2 Specification

Item Type	PE-31S	PE-34S		
MFC Power Supply	+15V ±5% 200mA -15V ±5% 300mA	+15V ±5% 800mA -15V ±5% 1200mA		
DPM Power Supply	+5V ±5% 500mA	+5V ±5% 2000mA		
Reference Power Supply	+5V +15mV 5mA	+5V +15mV 20mA - 0mV		
AC Input Rating	AC100V - 240V (Allowance Input	Power Voltage: AC90V - 250V)		
Frequency	50/60Hz			
Consumption Power	MAX 40VA	MAX 90VA		
Dimension (mm)	60(W) × 95(D) × 125(H)	160(W) × 95(D) × 125(H)		
Weight	660g	1480g		
Output Signal	DC0 - 5V 5mA MAX 1 Channel	DC0 - 5V 5mA MAX 4 Channel		
Alarm Output	High Limit, Low Limit, 2 point Open-collector Output × (Connecting Channel)  Maximum Rating DC30V 50mA			
Current Input/Output	Setting Input:4 - 20mA(Enable by the switch) Flow Output:4 - 20mA(±0.2%FS) × (Connecting Channel)   **Not isolated Conversion accuracy: ±0.2%FS    Maximum Transmission distance:50m			
Temperature/Humidity	5 - 50°C (Altitude up to 2000m) / 30 - 85% (Non condensing)			
Dielectric Resistance	Between AC line and body case DC500V more than $5M\Omega$ by the Megger			
Dielectric strength voltage	Between AC line and body case AC1500V 60Hz for a minute			
Conformable Directive	EMC Directive / Low Voltage Directive / RoHS Directive			
Accessory	Instruction Manual / Power Cable 3m [AC125V 7A] (Note2)			

Note1) Between the MFC Power Supply and DPM Power Supply are isolated.

Note2) This cable may not be included when this product is exported to specific countries, and attach a label showing the rating

lease purchase it on the occasion of use with the voltage more than power supply input 125V separately Note3) This power unit has no power switch. Install a power switch or a circuit breaker near the power unit to turn ON/OFF the

### **⚠** WARNING

4 Peripheral Device Connection

ex1) Use only the MFC Connector

Input/Output Connector

ex2) Use the Externa

5 Valve Control

PE-30S

(3) Purge Operation (SEC-400, 500)

[PURGE IN is OFF: Initial Condition]

Power supply for the valve is connected operation from purge terminal is invalid.

Purge Control Switch

ase use the external switch suitable for an energizing current

O ON

(1) Valve forcing OPEN/CLOSE

The accessory cord set (Power cable) cannot be used for other purpose except this unit. The accessory cord set (Power cable) complies with PSE, UL, and CSA standard.

About a peripheral device and cable for our exclusive, please contact us.

Our MFC has a valve control input. This input signal is relayed in the PE-30S Series, connected the external

connector. Using this terminal, it can operate the purge operation, and the same operation as (2) Soft Start.

OPEN

7

CLOSE

fully open. There is "Purge Control Switch" on the upper panel for this purpose

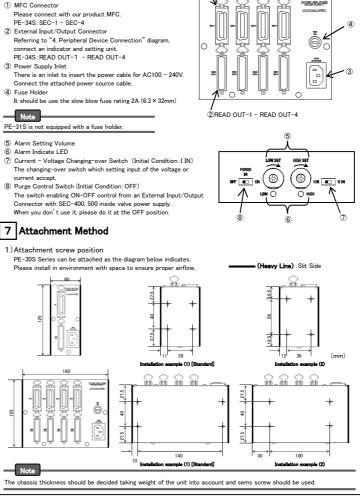
Opening

Voltage: DC15V Energizing

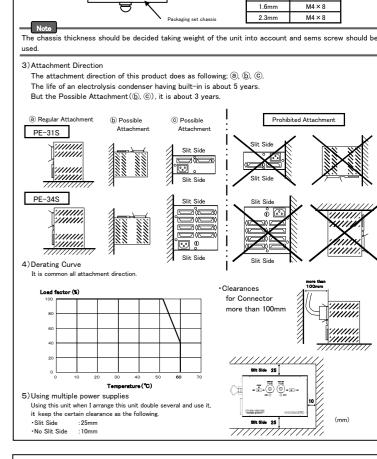
Power supply for valve should be turned off in order to make the internal thermal valve in SEC-400, 500 series of our MFC

When this unit is exported to or used in countries where the standard is not applied, use power cable that complies with the standard in those countries.

## There is an inlet to insert the power cable for AC100 - 240V. Connect the attached power source cable (4) Fuse Holder It should be use the slow blow fuse rating 2A (6.3 × 32mm) 2READ OUT-1 - READ OUT-4 PE-31S is not equipped with a fuse holder Alarm Setting Volume 6 Alarm Indicate LED ① Current - Voltage Changing-over Switch (Initial Condition: IIN) LOW SET The changing-over switch which setting input of the voltage or (D) current accept. Purge Control Switch (Initial Condition: OFF) The switch enabling ON-OFF control from an External Input/Output Connector with SEC-400, 500 inside valve power supply. O HIGH When you don't use it, please do it at the OFF position 7 Attachment Method 1) Attachment screw position PE-30S Series can be attached as the diagram below indicates Please install in environment with space to ensure proper airflow The chassis thickness should be decided taking weight of the unit into account and sems screw should be used.



①SEC-1 - SEC-4



The attachment of this unit, please follow the below diagram and item of the chart to keep the insulation

PE-30S Serie

1.0mm

1.2mm

M4×6

M4 × 6



111

j. **₽**\$

(2) Soft start operation (SEC-400, 500)

External Connector

PE-30S

Series

[PURGE IN is ON]

When it blows up the gas into the SEC-400, 500, in

advance, put the MFC inside valve into the full-close, and

then it can be stabilized it with quantity of smallest

overshot if it supplies gas.

Connecting the Soft Start Terminal and Soft Start COM

Terminal can make full close operation of the valve, thus

**—** 

operation of external power supply to valve can

be executed by using the purge terminal of

O ON

-15V

Energizing Current: 200mA

valve is turned off and ON-OFF

6 Parts Introduction

There are two kinds of alarm for PE-30S series, one is for upper limit and the other is for lower limit Alarm level is set by the volume on the upper panel of PE-30S Series (H: for Higher limit, L: for Lower limit).

The scale in the volume is shown as a guide of alarm setting voltage versus full scale voltage (5V). Re-adjust the setting by using a calibrator when more precise setting is needed. The width of unit scale is about 500mV. There is no hold function in alarm.

As for alarm contact and LED conditions, please refer to the following table

Alarm	MFC Output		Alarm Set Point	Alarm Contact	Alarm LED
HIGH	Output	>	Set	ON	Turn ON
	Output	<	Set	OFF	Turn OFF
LOW	Output	>	Set	OFF	Turn OFF
	Output	<	Set	ON	Turn ON

#### Each alarm out put is based on photo-isolated and open-collector method



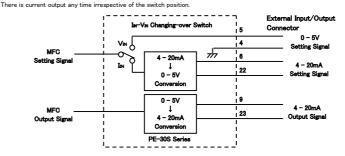




### 9 Converted Outputs of Current and Voltage

PE-30S series can be operated by input/output from 4mA to 20mA.

If you change In-Vs Switch on the upper panel from Vs to Is, you can use setting signal from 4mA to 20mA (External Input/Output Connector). 4mA corresponds to 0V, and 20mA corresponds to 5V.



The current output in this unit is not isolated from Signal common. Therefore, the transfer should be done preventing the current from flowing. (Error will occur if the Signal common from emitter and receptor is connected.)

Maximum resistance for the current from 4mA to 20mA (output signal) is 250 Ω.

### PRODUCT WARRANTY

2) Recommend attachment screw

between the attachment screw and the inside parts.

This product is warranted for one (1) year (parts and labor) from date of shipment. Repair will be provided free of charge during this period if the product is returned to HORIBA STEC or authorized service representative with a description of the problem, HORIBA STEC is not responsible for damage due to customer neglect or improper operation of this product.

#### Warranty coverage is restricted to this product only. HORIBA STEC is not responsible for damage to other components

due to improper operation of this product.

### 3) Warranty:

4) HORIBA STEC is not responsible for damage due to:

#### a) Natural disasters

b) Miss-operation or abuse of this product c) Operation or storage in an unsuitable environment

d) Operation outside of the rated specifications

e) Unauthorized alterations or retrofits to this product

Repair expense with / without charge is to be determined as examination and / or disassembly of the returned

#### ■ Conformable Directive and Regulation

This equipment conforms to the following directives and standards; EMC: EN61326-1

RoHS directive:

Class B, Industrial electromagnetic environment EN61010-1 EN IEC 63000

BS EN61326-1 Class B, Industrial electromagnetic env

BS FN61010-1

9. Monitoring and control instruments including industrial monitoring and control instruments ■Installation Environment

## This product is designed for the following env

Pollution degree 2

Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance shall void the user's

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- --Increase the separation between the equipment and receiver
- --Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

--Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

HORIBA STEC, Co., Ltd. 11-5 HOKOTATE-CHO, KAMITOBA, MINAMIKU, KYOTO JAPAN http://www.horiba-stec.jp